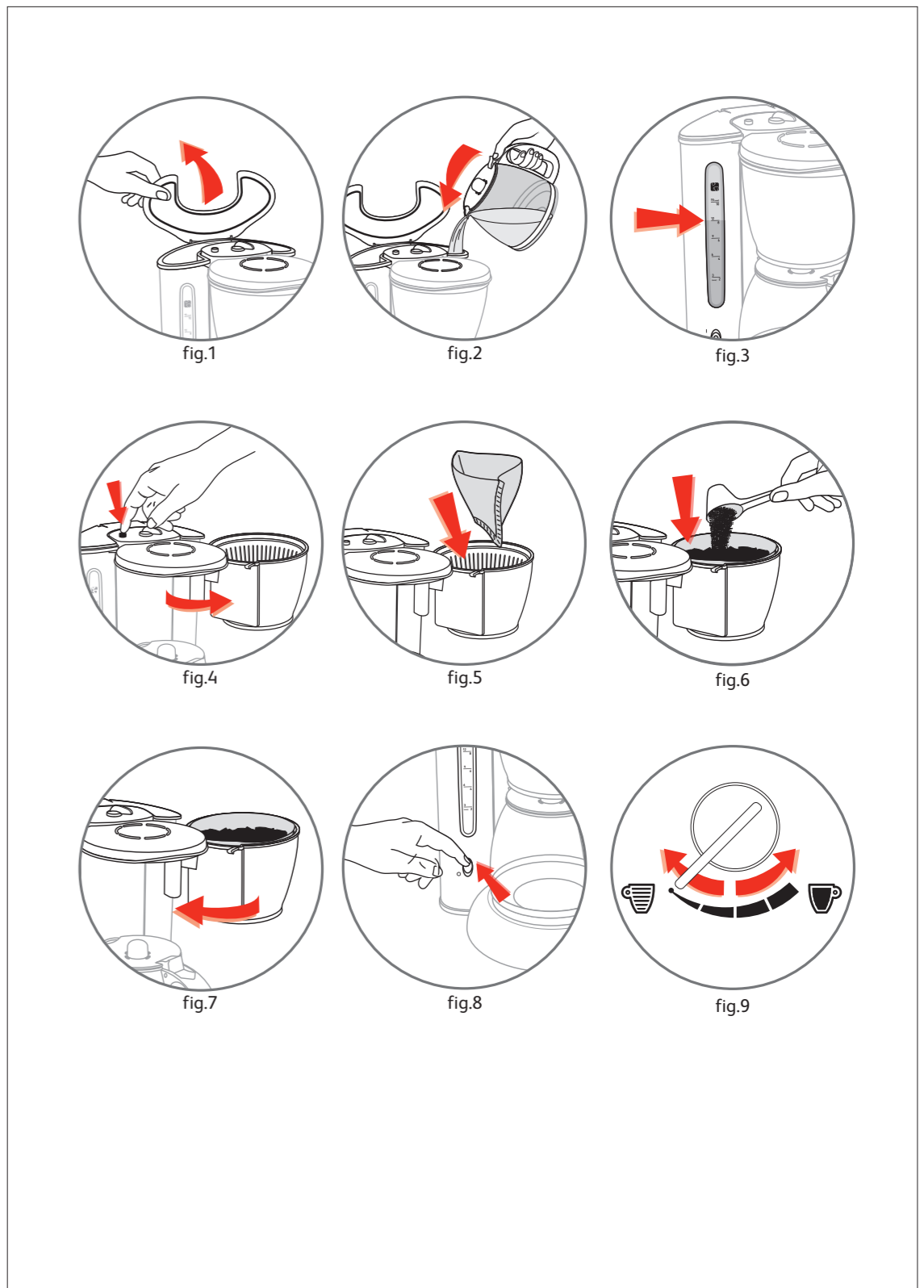
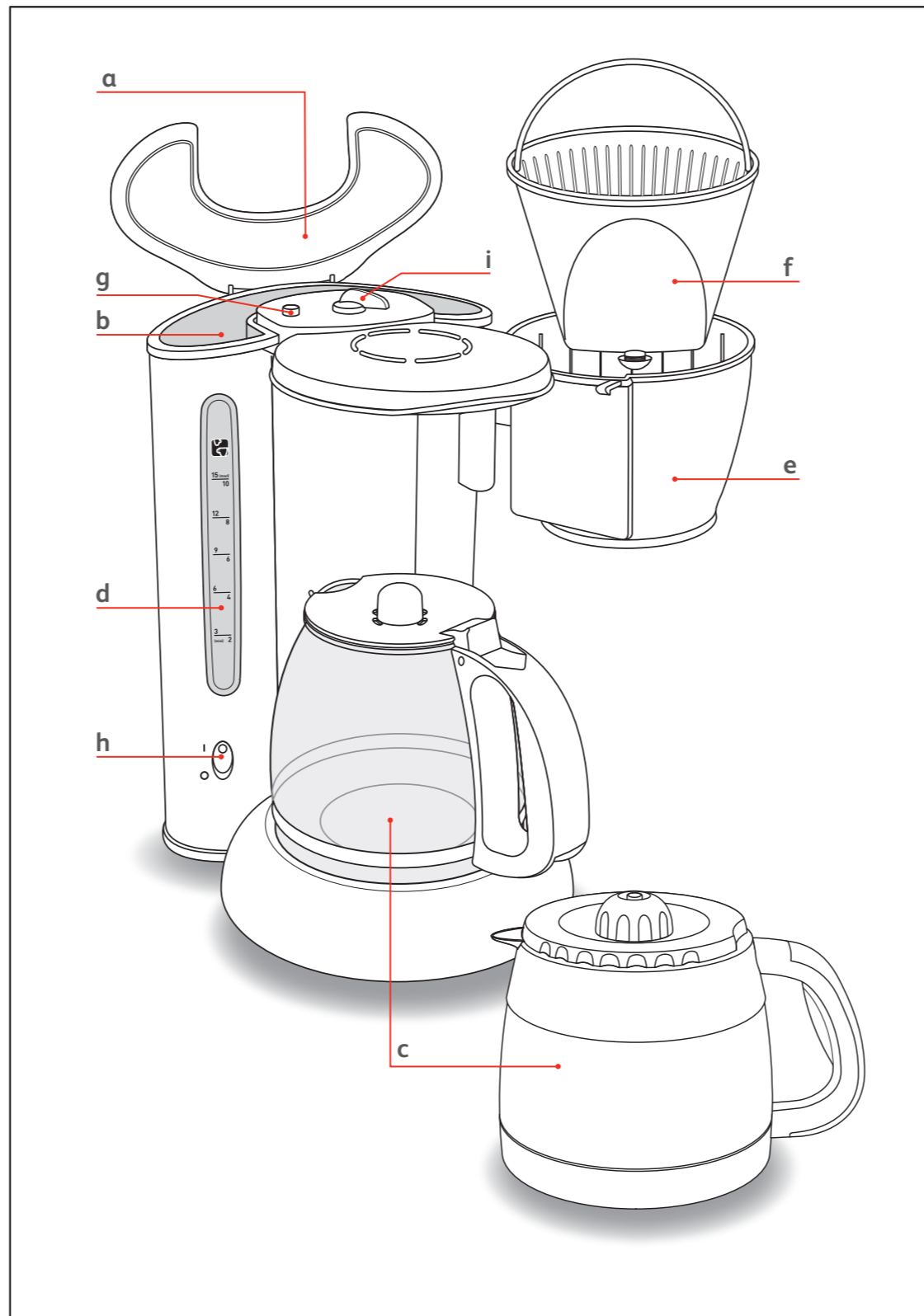


**Tefal**  
EXPRESS



www.tefal.com

FR  
UK  
D  
NL  
ES  
PO  
IT  
DK  
NO  
SV  
SU  
AR  
GR



## Beskrivelse

- a Låg
- b Vandbeholder
- c Glaskande eller termokande (afhængig af model)
- d Vandstandsmåler
- e Drejelig filter
- f Filterholder
- g Knap til at åbne filteret
- h Kontakt
- i Aromaknap

## Sikkerhedsanvisninger

- **Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem før kaffemaskinen tages i brug første gang: Fabrikanten afviser ethvert ansvar for skader opstået ved forkert brug.**
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner er svækkede eller personer blottet for erfaring eller kendskab, med mindre de under opsyn eller har modtaget forudgående instruktioner om brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Før kaffemaskinen tilsluttes, kontroller at el-nettets spænding svarer til apparatets og at el-stikket er ekstrabeskyttet med HFI-relæ.

### Garantien bortfalder ved tilslutning til forkert spænding.

- Kaffemaskinen er kun beregnet til indendørs brug i en almindelig husholdning.
- Tag apparatets stik ud, når det ikke bruges og under rengøring.
- Brug ikke kaffemaskinen, hvis den ikke fungerer korrekt eller hvis den er beskadiget. Kontakt i så fald et autoriseret serviceværksted.
- Reparationer og service ud over kundens almindelige vedligeholdelse og rengøring skal foretages af et autoriseret serviceværksted.
- Brug ikke kaffemaskinen, hvis ledningen eller stikket er beskadiget. Ledningen må kun udskiftes af et autoriseret serviceværksted for at undgå enhver fare.
- Dyp ikke kaffemaskinen, ledningen eller stikket ned i vand eller enhver anden væske.
- Lad ikke ledningen hænge ned indenfor børns rækkevidde.
- Ledningen må aldrig komme i nærheden af eller i kontakt med kaffemaskinens varme dele, en varmekilde eller en skarp kant.
- For at der ikke skal ske uheld og skader må man kun bruge fabrikantens tilbehørsdele og reservedele, der passer til modellen.
- Tag ikke stikket ud af stikkontakten ved at trække i ledningen.
- Brug ikke kanden eller termokanden på et gasblus eller en elektrisk kogeplade.
- Fyld ikke vand på kaffemaskinen mens den endnu er varm.
- Luk altid låget (a) når kaffemaskinen benyttes.
- Alle apparaterne er underkastet en streng kvalitetskontrol. Hvis kaffemaskinen ser ud til at have været brugt, skyldes det, at der afprøves tilfældigt udvalgte apparater.
- Stil aldrig kanden eller termokanden ind i en mikrobølgeovn, i opvaskemaskine eller på en kogeplade.
- Før aldrig hånden ind i termokanden.
- Brug ikke kanden eller termokanden uden låg.

## Før første ibrugtagning

- Første gang kaffemaskinen tages i brug, start med en bryggefase uden kaffe og 1 liter vand for at skylle kredsløbet.



## Kaffebrugging

(Følg illustrationerne fra 1 til 8)

- Luk filteret op med knappen (g), der sidder ovenpå kaffemaskinen.
- Brug kun koldt vand og et kaffefilter nr. 4. Brug ikke termokanden uden låg.
- Overskrid ikke max. niveauet vist på vandstandsindikatoren.
- Denne kaffemaskine er udstyret med et drypstopsystem, der gør det muligt at skænke kaffe, før vandet er løbet helt igennem. Stil hurtigt kanden eller termokanden tilbage for at undgå, at filtret løber over.
- Skyl termokanden i varmt vand før brug for at bevare varmen bedre.
- Under kaffebruggingen skal termokandens låg være skruet godt til højre indtil anslag dette for at holde kaffen varm. Skru låget en kvart omgang mod uret for at skænke kaffe.
- Vent i nogle minutter før der brygges kaffe igen.

Dk

## Aromaknap

- Med aromaknappen (i) kan man vælge kaffens styrke.
- Drej knappen (i) til højre på position  for at få en normal kaffe, hvor alt vandet i vandbeholderen løber gennem de maledede kaffebønner.
- Drej knappen (i) til venstre på position  for at få en meget let kaffe. Når man gør det, er det kun ca. halvdelen af vandet i vandbeholderen, der løber gennem de maledede kaffebønner.
- Man kan justere kaffens styrke ved at stille aromaknappen (i) på de mellemliggende positioner.

## Rengøring

- Tag filterholderen (f) ud af kaffemaskinen for at bortskaffe den brugte kaffe.
- Tag kaffemaskinens stik ud.
- Rengør ikke kaffemaskinen mens den er varm.
- Rengør den med en fugtig klud eller svamp.
- Dyp aldrig kaffemaskinen ned i vand og hold den aldrig under rindende vand.
- Filterholderen kan vaskes i opvaskemaskine.
- Sæt filterholderen (f) i igen ved at rette de to mærker ▲ og ▼ på omkredsen ind.

## Afkalkning

- Afkalk kaffemaskinen efter 40 kaffebrugginger.

Man kan bruge:

- Enten en pose afkalkningsmiddel fortyndet i 2 store kopper vand.
- Eller 2 store kopper hvid eddike.
- Hæld væsken ned i vandbeholderen (b) og start kaffemaskinen (uden kaffe).
- Lad halvdelen af væsken løbe ned i kanden eller termokanden (c) og stands derefter kaffemaskinen.
- Lad opløsningen virke i en time.

- Start kaffemaskinen igen for at lade resten af væsken løbe igennem.
- Skyl derefter kaffemaskinen ved at starte den 2 eller 3 gange med 1 liter rent vand.

**Garantien dækker ikke kaffemaskiner, der ikke virker eller fungerer dårligt, fordi de ikke er blevet afkalket.**

## Tilbehør

---

- Termokande
- Glaskande

## Hvis kaffemaskinen ikke virker

---

- Kontroller:

- at stikket er sat i.
- at kontakten er slået til.
- at det drejelige filter er lukket korrekt.

- Hvis vandet løber for langsomt igennem eller kaffemaskinen støjer for meget:

- afkalk kaffemaskinen.

**Hvis kaffemaskinen stadig ikke fungerer, kontakt et autoriseret serviceværksted.**

### Vi skal alle være med til at beskytte miljøet!



- ① Apparatet indeholder mange materialer, der kan genvindes eller genbruges.
- ➡ Bring det til et specialiseret indsamlingssted for genbrug eller et autoriseret serviceværksted, når det ikke skal bruges mere.

## Beskrivelse

---

- a Lokk
- b Vanntank
- c Glasskanne eller isothermkanne (avhengig av modell)
- d Vannivå
- e Dreieluke
- f Filterholder
- g Knapp for åpning av luken
- h Bryter
- i Valgknapp for aroma

## Sikkerhetsinstruksjoner

---

- **Les bruksanvisningen grundig før du bruker apparatet første gang: Bruk i strid med bruksanvisningen fritar produsenten for ethvert ansvar.**
- Dette apparatet er ikke ment for personer (inkl. barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller uerfarne personer, unntatt dersom de får tilsyn eller forhåndsinstruksjoner om anvendelsen av apparatet fra en person med ansvar for deres sikkerhet. Barn skal holdes under tilsyn for å sikre at barnet ikke bruker apparatet til lek.
- Før apparatet tilkobles, sjekk at nettspenningen i ditt hjem tilsvarer apparatets nettspenning og at stikkkontakten er jordet.

### Enhver tilkoblingsfeil opphever garantien.

- Denne maskinen er beregnet kun på privat husholdningsbruk og til matlaging og kun innendørs.
- Kople fra maskinen straks du ikke bruker den mer eller når du rengjør den.
- Ikke bruk maskinen hvis den ikke fungerer ordentlig eller hvis den har blitt skadet. I dette tilfellet, må du henvende deg til et godkjent servicesenter.
- All annen intervensjon enn vanlig rengjøring og vedlikehold av kunden skal utføres av et godkjent servicesenter.
- Ikke bruk maskinen hvis strømledningen eller støpselet viser tegn på slitasje. For å unngå enhver fare, må strømledningen erstattes av et godkjent servicesenter.
- Apparatet, strømledningen eller støpselet må aldri legges ned i vann eller annen væske.
- Ikke la strømledningen henge ned slik at små barn kan gripe den.
- Strømledningen skal aldri være i nærheten av eller i kontakt med maskinens varme deler, i nærheten av en varmekilde eller ligge på en skarp kant.
- Av sikkerhetsgrunner må du utelukkende bruke tilbehørsdeler og reservedeler fra produsenten som er tilpasset maskinen.
- Ikke ta ut støpselet fra stikkkontakten ved å dra i ledningen.
- Ikke bruk glass- eller isothermkannen over et gassbluss eller på elektriske kokeplater.
- Ikke tilføy vann i maskinen dersom den ennå er varm.
- Lukk alltid lokket (a) når kaffetrakteren er i gang.
- Alle maskiner er underlagt en streng kvalitetskontroll. Praktiske bruksprøver utføres på tilfeldig utvalgte apparater, noe som forklarer hvorfor det kan forekomme spor etter bruk på visse maskiner.
- Sett aldri glass- eller isothermkannen i en mikrobølgeovn, oppvaskmaskin eller på en kokeplate.
- Før aldri hånden inn i isothermkannen.
- Bruk aldri glass- eller isothermkannen uten lokket.

## Før apparatet brukes første gang

- Kjør kaffetrakteren en gang uten kaffe med 1 liter vann for å skylle kretsen.



## Tilberedning av kaffe

(Følg illustrasjonene fra 1 til 8)



- Åpne luken ved hjelp av knappen (g) plassert på toppen av kaffetrakteren.
- Bruk kun kaldt vann og et papirfilter nr. 4. Ikke bruk isothermkannen uten korken.
- Ikke overstig den maksimale mengden vann oppgitt på vannivået på vanntanken.
- Denne kaffetrakteren er utstyrt med en dryppstopp slik at du kan servere en kaffekopp før traktingen er avsluttet. Sett raskt glass- eller isothermkannen tilbake på plass for å unngå at vannet renner over.
- Slik at varmen holdes lengre, skyll isothermkannen med varmt vann før du bruker den.
- Lokket til isothermkannen skal skrues godt fast mot høyre inntil stoppunktet under tilberedningen av kaffen og mens kaffen holdes varm. For å servere kaffen, skru lokket opp 1/4 gang.
- Vent noen minutter før du trakter kaffe på nytt.

No

## Aromavalg

- Med valgknappen for aroma (i) kan du justere hvor sterk du ønsker at kaffen skal være.
- Vri valgknappen (i) til høyre til posisjon  for en normal kaffe der hele mengden vann i vanntanken trekker gjennom kaffepulveret.
- Hvis du ønsker en meget svak kaffe, vri valgknappen (i) mot venstre til posisjon . Bare omtrent halvparten av vannet i vanntanken trekker gjennom kaffepulveret.
- Med mellomposisjonene på valgknappen (i) kan du justere hvor sterk kaffe du ønsker.

## Rengjøring

- For å fjerne det brukte kaffepulveret, ta filterholderen (f) av kaffetrakteren.
- Koble fra maskinen.
- Ikke rengjør maskinen mens den er varm.
- Rengjør med en fuktig klut eller svamp.
- Aldri legg maskinen i vann eller hold den under rennende vann.
- Filterholderen kan vaskes i oppvaskmaskin.
- Sett tilbake filterholderen (f) slik at merkene  og  står overfor hverandre.

## Avkalking

- Avkalk kaffetrakteren etter 40 sykluser.

Du kan bruke:

- enten en pose avkalkingsmiddel utblandet i 2 store kopper vann.
- eller 2 store kopper hvit eddik.
- Hell middelet i vanntanken (b) og slå på kaffetrakteren (uten kaffepulver).
- La en koppfull renne inn i glass- eller isothermkannen (c), slå deretter av kaffetrakteren.
- La middelet virke i en time.
- Slå på kaffetrakteren igjen og la resten av middelet renne gjennom.
- Skyll kaffetrakteren ved å kjøre den 2 eller 3 ganger med 1 liter vann.

**Garantien utelukker kaffetraktere som ikke fungerer, eller som fungerer dårlig på grunn av mangel på avkalking.**

## Tilbehørsdeler

---

- Isotermkanne
- Glasskanne

## Feilsøking

---

- Sjekk:
  - tilkoblingen.
  - at bryteren er slått på.
  - at dreieluken er godt lukket.
- Gjennomrenningen av vannet er for langsom eller den lager unormalt høy lyd:
  - avkalk kaffetrakteren.

**Fungerer maskinen fortsatt ikke?** Henvend deg til et godkjent servicesenter.

## Beskrivning

- a Lock
- b Vattenbehållare
- c Glaskanna eller termoskanna (beroende på modell)
- d Vattennivå
- e Svängfilter
- f Filterhållare
- g Knapp för att öppna svängfiltret
- h På-/avknapp
- i Aromväljare

## Säkerhetsanvisningar

- **Läs bruksanvisningen noggrant före den första användningen: tillverkaren främtar sig allt ansvar vid användning utan att respektera bruksanvisningen.**
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) som inte klarar av att hantera elektrisk utrustning.  
Om barn använder denna apparat måste det övervakas av en vuxen för att säkerställa att barnen inte leker med apparaten.
- Innan anslutning av apparaten, kontrollera att din elektriska installation överensstämmer med apparatens nätspänning och att apparaten ansluts till ett jordat uttag.

### Garantin gäller inte vid felaktig anslutning.

- Denna produkt är endast avsedd för hemmabruk inomhus.
- Koppla ur apparaten så snart du inte använder den och vid rengöring.
- Använd inte apparaten om den fungerar onormalt eller om den uppvisar skador. I så fall, kontakta en godkänd serviceverkstad.
- Alla åtgärder och reparationer, med undantag av rengöring och sedvanligt underhåll, skall utföras av en godkänd serviceverkstad.
- Om sladden eller stickkontakten skadats, använd inte apparaten. För att undvika all fara är det nödvändigt att sladden byts ut av en godkänd serviceverkstad.
- Doppa inte ner apparaten, sladden eller stickkontakten i vatten eller annan vätska.
- Låt inte sladden hänga ner så att barn kan nå den.
- Sladden skall aldrig vara i närheten av eller i kontakt med apparatens varma delar, nära en värmekälla eller på vassa kanter.
- För din säkerhet, använd endast tillverkarens tillbehör och reservdelar avsedda för din apparat.
- Koppla inte ur apparaten genom att dra i själva sladden.
- Använd inte kannan eller termoskannen direkt på en värmekälla eller på en elektrisk spis.
- Fyll inte på vatten när apparaten fortfarande är varm.
- Stäng alltid locket (a) när kaffebyggaren är i funktion.
- Alla apparater genomgår en sträng kvalitetskontroll. Användningstester tillämpas i praktiken med slumpmässigt utvalda apparater, vilket förklarar eventuella spår av användning.
- Placera aldrig kannan eller termoskannen i en mikrovågsugn, diskmaskin eller på en spis.
- Stick aldrig in handen inuti termoskannen.
- Använd inte kannan eller termoskannen utan lock.

## Före den första användningen

- Kör igenom bryggaren den första gången utan kaffepulver med 1 liter vatten för att skölja systemet.



## Kaffebrygning

(Följ bilderna 1 - 8)

- Öppna svängfiltret med hjälp av knappen (g) som sitter ovanpå kaffebryggaren.
- Använd endast kallt vatten och ett pappersfilter nr 4. Använd inte termoskannan utan locket.
- Överskrid inte maximal vattenkapacitet enligt behållarens vattennivå.
- Kaffebryggaren är utrustad med ett dropp-stopp som gör det möjligt att servera en kopp kaffe under pågående brygning även om allt vatten inte har runnit igenom. Ställ snabbt tillbaka kannan eller termoskannan för att förhindra att filtret svämmar över.
- För optimal varmhållning, skölj termoskannan med hett vatten före användning.
- Termoskannans lock skall vara ordentligt påskruvat till höger ända till spärren vid kaffebrygning och varmhållning. Servera kaffe genom att skruva upp locket ett kvarts varv.
- Vänta några minuter innan nästa omgång kaffebrygning.

Sv

## Aromväljare

- Aromväljaren (i) gör det möjligt att ställa in kaffets styrka.
- Vrid väljaren (i) till höger till läge  för normalt kaffe, då allt vattnet i vattenbehållaren rinner igenom kaffepulvret.
- För att få mycket svagt kaffe, vrid väljaren (i) till vänster till läge . Endast ca hälften av vattnet i vattenbehållaren rinner igenom kaffepulvret.
- Väljarens (i) mellanlägen gör det möjligt att ställa in styrkan.

## Rengöring

- Ta av filterhållaren (f) från kaffebryggaren för att slänga kaffesumpen.
- Koppla ur apparaten.
- Rengör inte en varm apparat.
- Rengör med en trasa eller en fuktig svamp.
- Ställ aldrig apparaten i vatten eller under rinnande vatten.
- Filterhållaren kan diskas i diskmaskin.
- Sätt tillbaka filterhållaren (f) genom att placera markeringarna ▲ och ▼, synliga på kanten, mot varandra.

## Avkalkning

- Kalka av kaffebryggaren efter var 40:e användning.

Du kan använda:

- Antingen en dos avkalkningsmedel som blandas ut i 2 stora koppar vatten.
- Eller 2 stora koppar ättiksblandning.
- Häll i vattenbehållaren (b) och starta kaffebryggaren (utan kaffepulver).
- Låt motsvarande en kopp rinna ner i kannan eller termoskannan (c) stäng därefter av.
- Låt verka i en timme.
- Sätt igång kaffebryggaren igen och låt resten rinna igenom.
- Skölj kaffebryggaren genom att köra igenom 1 liter vatten 2 eller 3 ggr.

**Garantin gäller inte för kaffebryggare som inte fungerar eller fungerar onormalt på grund av att avkalkning inte har gjorts.**

## Tillbehör

---

- Termoskanna
- Glaskanna

## Vid problem

---

- Kontrollera:
  - anslutningen.
  - att på-/avknappen är i läge på.
  - att svängfiltret är ordentligt låst.
- Om det tar för lång tid för vattnet att rinna igenom eller om kaffebyggarens ljudnivå ökar:
  - kalka av kaffebyggaren.

**Apparaten fungerar fortfarande inte?** Kontakta en godkänd serviceverkstad.

### Var rädd om miljön!



- ⓘ Din apparat innehåller olika material som kan återanvändas eller återvinnas.
- ➡ Lämna den på en återvinningsstation eller på en auktoriserad serviceverkstad för omhändertagande och behandling.

## Kuvaus

- a Kansi
- b Vesisäiliö
- c Kaatokannu tai termoskannu (mallista riippuen)
- d Vedentaso
- e Kääntyvä luukku
- f Suodatinteline
- g Luukun avausnäppäin
- h Katkaisija
- i Aromivalitsin

## Turvaohjeet

- **Lue käyttöohjeet tarkasti ennen laitteen ensimmäistä käyttöä: ohjeiden vastainen käyttö vapauttaa valmistajan vastuusta.**
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (mukaan luettuina lapset), joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet. Laitetta ei saa myöskään käyttää henkilö, jolla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa laitteen toiminnasta, ellei hän ole valvonnan alaisuudessa tai saanut edeltäviä ohjeita laitteen käyttöturvallisuudesta. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteen kanssa.
- Ennen laitteen kytkemistä sähköverkkoon on tarkistettava, että verkon virran jännite vastaa laitteen jännitettä ja pistoke on maadoitettu.

### Virheellinen sähköliitos kumoaa takuun.

- Laitteesi on tarkoitettu pelkästään kotikäyttöön sisätiloissa.
- Irrota laite sähköverkosta heti, kun lopetat sen käyttämisen ja kun puhdistat sitä.
- Älä käytä laitetta, jos se ei toimi kunnolla tai se on vahingoittunut. Tässä tapauksessa on käännettävä valtuutetun huoltokeskuksen puoleen.
- Kaikki muut toimenpiteet kuin asiakkaan tekemät tavalliset puhdistus- ja huoltotoimet tulee antaa valtuutetun huoltokeskuksen tehtäväksi.
- Jos sähköjohto tai pistoke on vahingoittunut, laitetta ei saa käyttää. Vaarojen välttämiseksi sähköjohto on ehdottomasti vaihdettava valtuutetussa huoltokeskuksessa.
- Älä laita laitetta, sähköjohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä anna sähköjohdon roikkua lasten ulottuvilla.
- Sähköjohto ei koskaan saa olla kosketuksissa laitteen kuumien osien kanssa tai niiden tai muiden lämmönlähteiden lähellä tai terävällä kulmalla.
- Oman turvallisuutesi tähden sinun tulee käyttää vain valmistajan laitteeseen sopivia varaosia ja lisälaitteita.
- Älä irrota pistoketta pistorasiasta vetämällä johdosta.
- Älä käytä kaatokannua tai termoskannua avotulelle tai sähkölevylle.
- Älä laita vettä laitteeseen sen ollessa vielä kuuma.
- Sulje aina kansi (a), kun käytät kahvinkeitintä.
- Kaikki laitteet alistetaan tiukkaan laatukontrolliin. Sattumanvaraisesti valituille laitteille tehdään käyttökokeita, mikä selittää mahdolliset jäljet käytöstä.
- Älä koskaan laita kaatokannua tai termoskannua mikroaaltouuniin, astianpesukoneeseen tai keittolevyille.
- Älä koskaan laita kättäsi termoskannun sisään.
- Älä käytä kaatokannua tai termoskannua ilman kantta.

## Ennen ensimmäistä käyttöä



- Käytä kahvinkeitintä muutama kerta ilman kahvia 1 litralla vettä kierron huuhtelemiseksi.

## Kahvin valmistus

(Seuraa kuvia 1 - 8)

- Avaa luukku painamalla nappia (g), joka sijaitsee kahvinkeitimen päällä.
- Käytä ainoastaan kylmää vettä ja suodatinpaperia n°4. Älä käytä termoskannua ilman korkkia.
- Älä ylitä veden maksimimäärää, joka on merkitty säiliön vedentason.
- Tämä kahvinkeitin on varustettu tippalukolla, jonka ansiosta kahvia voi tarjoilla ennen veden valumisen loppumista. Laita kaatokannu tai termoskannu nopeasti takaisin paikoilleen, jotta vettä ei juokse yli.
- Jotta kahvi säilyisi paremmin lämpöisenä, huuhtelee termoskannu kuumalla vedellä ennen käyttöä.
- Termoskannun korkki on kierrettävä tiukasti paikoilleen oikealle pysäyttäjään asti, jotta valmistettu kahvi pysyisi lämpimänä. Tarjoillessasi kahvia sinun tulee kiertää kantta auki 1/4 kierros.
- Odota muutama minuutti ennen uutta kahvinvalmistusta.

## Aromivalitsin

- Aromivalitsimen (i) avulla voit säätää valmistetun kahvin vahvuutta.
- Käännä valitsijaa (i) oikealle asentoon  saadaksesi tavallista kahvia, kaikki vesi säiliössä valuu kahvijauheen läpi.
- Saadaksesi laihempaa kahvia käännä valitsinta (i) vasemmalle asentoon . Vain noin puolet säiliön vedestä valuu kahvijauheen läpi.
- Valitsimen (i) väliasentojen avulla voit säätää voimakkuuden.

## Puhdistus

- Käytetyn kahvijauheen poistamiseksi on suodatinteline (f) otettava kahvinkeitimestä.
- Irrota laite sähköverkosta.
- Älä puhdista kuumaa laitetta.
- Puhdista kostealla kankaalla tai sienellä.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai laita sitä juoksevan veden alle.
- Suodatintelineen voi pestä astianpesukoneessa.
- Laita suodatinteline (f) paikoilleen laittamalla reunalla näkyvät merkit ▲ ja ▼ samaan linjaan.

## Kalkinpoisto

- Poista keittimestäsi kalkki 40 käyttökerran välein.

Voit käyttää:

- joko pussi kalkinpoistoainetta liuotettuna 2 isoon kuppiin vettä.
- tai 2 isoa kuppia kirkasta etikkaa.
- Kaada se säiliöön (b) ja käynnistä kahvinkeitin (ilman kahvijauhetta).
- Anna valua kaatokannuun tai termoskannuun (c) kupillisen verran, pysäytä laite sitten.
- Anna vaikuttaa tunnin verran.
- Käynnistä laite valumisen viemiseksi loppuun.
- Huuhtelee keitin käyttämällä sitä 2-3 kertaa 1 litralla vettä.

**Takuu ei koske kahvinkeitimiä, jotka toimivat huonosti tai eivät toimi lainkaan kalkinpoiston laiminlyönnin takia.**

## Lisälaitteet

---

- Termoskannu
- Lasinen kaatokannu

## Ongelmatapauksissa

---

- Tarkista:
    - sähköliitos.
    - että katkaisija on käyttöasennossa.
    - että kääntyvä luukku on lukittu.
  - Veden valumisaika on liian pitkä tai laitteen käyntiäänit ovat liian voimakkaita:
    - puhdista kalkki keittimestäsi.
- Laitteesi ei toimi vielääkään?** Käänny valtuutetun huoltokeskuksen puoleen.

### Huolehtikaamme ympäristöstä!



- ① Laitteesi on varustettu monilla arvokkailla ja kierrätettävillä materiaaleilla.
- ➡ Toimita laitteesi keräyspisteeseen tai sellaisen puuttuessa vaikka valtuutettuun huoltokeskukseen, jotta laitteen osat varmasti kierrätetään